



CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN  
VIET TIN TESTING CO., LTD

PTN & VP Nhân mẫu : 39A, Đường số 4, phường Bình Trị Đông B, quận Bình Tân, TP. HCM  
Laboratory & Office : 39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, Ho Chi Minh city  
Tel : (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax : (028) 3824 7013  
Email : ktclviettin@gmail.com Web : kiemnghiemviettin.com

Số/ No: 11253 2110A/KQ  
Mã số/ Code: 3401 2110  
Mã số mẫu/Sample code: 11823 2110  
Trang/ Page: 1/6



VILAS 1074 VIMCERTS 211

ĐƠN CHỨNG CẤP NƯỚC VĨNH LONG  
Số: 366/CV  
Ngày: 06/11/21  
Chuyển:  
Lưu hồ sơ số: 10.01.01.01

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TESTING REPORT

Tên khách hàng/ Client : CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC VĨNH LONG  
Địa chỉ/ Address : 02 Hưng Đạo Vương, phường 1, TP. Vĩnh Long, tỉnh Vĩnh Long  
Ngày nhận mẫu/ Date of receiving : 21/10/2021 Ngày trả kết quả/ Date of issue : 28/10/2021  
Loại mẫu/ Kind of sample : Nước sạch Số lượng mẫu/ Quantity of sample : 01 mẫu  
Tên mẫu/ Name of sample : Nước sạch tại bể chứa Chi Nhánh Cấp Nước Trà Ôn  
Địa chỉ: Ấp Mỹ Lợi, xã Thiện Mỹ, huyện Trà Ôn, Tỉnh Vĩnh Long  
Tình trạng mẫu/ State of sample : Đựng trong can nhựa

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT	QCVN 01-1: 2018/BYT
1	Màu sắc (*)	SMEWW 2120C : 2017	Không phát hiện (LOD=5,0)	TCU	15
2	Mùi, vị	Cảm quan	Không có mùi vị lạ	-	Không có mùi, vị lạ
3	Độ đục (*)	SMEWW 2130.B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,15)	NTU	2
4	pH (*)	TCVN 6492 : 2011	7,23	-	6,0-8,5
5	Arsen (As) (*)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3113 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,002)	mg/L	0,01
6	Clo dư tự do (*)	SMEWW 4500 Cl <sub>2</sub> B : 2017	0,70	mg/L	0,2-1,0
7	Amoni (NH <sub>3</sub> và NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> tính theo N)	SMEWW 4500-NH <sub>3</sub> .B&F : 2017	Không phát hiện (LOD=0,023)	mg/L	0,3
8	Antimon (Sb)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3113 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,002)	mg/L	0,02
9	Bari (Ba)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3111 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,1)	mg/L	0,7
10	Bor (B) (*) tính chung cho cả Borat và acid boric (B)	SMEWW 4500 (B) B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,058)	mg/L	0,3
11	Cadimi (Cd) (*)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3113 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,0002)	mg/L	0,003
12	Chì (Pb) (*)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3113 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,002)	mg/L	0,01
13	Chỉ số Permanganat (*)	TCVN 6186 : 1996	Không phát hiện (LOD=0,25)	mgO <sub>2</sub> /L	2
14	Clorua (Cl <sup>-</sup> ) (*)	SMEWW 4500 Cl <sup>-</sup> B : 2017	17,4	mg/L	250



**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**

**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhân mẫu : 39A, Đường số 4, phường Bình Trị Đông B, quận Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office : 39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, Ho Chi Minh city  
 Tel : (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax : (028) 3824 7013  
 Email : ktclviettin@gmail.com Web : kiemnghiemviettin.com

Số/ No: 11253 2110A/KQ  
 Mã số/ Code: 3401 2110  
 Mã số mẫu/ Sample code: 11823 2110  
 Trang/ Page: 2/ 6



VILAS 1074

VIMCERTS 211

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
 TESTING REPORT**

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT	QCVN 01-1: 2018/BYT
15	Crom (Cr) (*)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3113 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,002)	mg/L	0,05
16	Đồng (Cu) (*)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3111 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,03)	mg/L	1
17	Độ cứng (*)	SMEWW 2340 C : 2017	46,8	mg CaCO <sub>3</sub> /L	300
18	Florua (F <sup>-</sup> ) (*)	SMEWW 4500 (F <sup>-</sup> ) B,D : 2017	Không phát hiện (LOD=0,08)	mg/L	1,5
19	Kẽm (Zn) (*)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3111 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,03)	mg/L	2
20	Mangan (Mn) (*)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3111 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,03)	mg/L	0,1
21	Natri (Na) (*)	SMEWW 3500 (Na) B : 2017	5,98	mg/L	200
22	Nhôm (Al)	SMEWW 3500 (Al) B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,02)	mg/L	0,2
23	Nickel (Ni) (*)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3113 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,002)	mg/L	0,07
24	Nitrat (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> tính theo N) (*)	SMEWW 4500 (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )-E : 2017	Không phát hiện (LOD=0,01)	mg/L	2
25	Nitrit (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> tính theo N) (*)	TCVN 6178 : 1996	Không phát hiện (LOD=0,01)	mg/L	0,05
26	Sắt (Fe) (*)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3111 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,03)	mg/L	0,3
27	Selen (Se)	SMEWW 3030 A,E : 2017 SMEWW 3113 B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,002)	mg/L	0,01
28	Sunphat (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ) (*)	SMEWW 4500 (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> ) E : 2017	3,04	mg/L	250
29	Hydro sunfur (H <sub>2</sub> S)	TCVN 6637: 2000	Không phát hiện (LOD=0,01)	mg/L	0,05
30	Thủy ngân (Hg) (*)	SMEWW 3112 (Hg) B : 2017	Không phát hiện (LOD=0,00015)	mg/L	0,001
31	Tổng chất rắn hoà tan (TDS) (*)	SMEWW 2540.C : 2017	62	mg/L	1000
32	Xianua (CN <sup>-</sup> ) (*)	TCVN 6181 : 1996	Không phát hiện (LOD=0,003)	mg/L	0,05
33	Cacbonetraclorua	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=0,2)	µg/L	2
34	Diclorometan	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	20
35	1,2 Dicloroetan	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	30



**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**

**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu : 39A, Đường số 4, phường Bình Trị Đông B, quận Bình Tân, TP. HCM  
 Laboratory & Office : 39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, Ho Chi Minh city  
 Tel : (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax : (028) 3824 7013  
 Email : ktclviettin@gmail.com Web : kiemnghiemviettin.com

Số/ No: 11253 2110A/KQ  
 Mã số/ Code: 3401 2110  
 Mã số mẫu/ Sample code: 11823 2110  
 Trang/ Page: 3/ 6



VILAS 1074 VIMCERTS 211

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
 TESTING REPORT**

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT	QCVN 01-1: 2018/BYT
36	1,1,1 – Tricloroetan	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	2000
37	Vinyl clorua	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=0,2)	µg/L	0,3
38	1,2 Dicloroeten	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	50
39	Tricloroeten	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	20
40	Tetracloroeten	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	40
41	Toluene	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2)	µg/L	700
42	Xylene	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2)	µg/L	500
43	Etylbenzen	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2)	µg/L	300
44	Styrene	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2)	µg/L	20
45	Phenol và dẫn xuất của Phenol	Ref. EPA 604 : 1984	Không phát hiện (LOD=0,2)	µg/L	1
46	Benzene	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2)	µg/L	10
47	1,2 – Diclorobenzen	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	1000
48	Monoclorobenzen	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2)	µg/L	300
49	Triclorobenzen	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2)	µg/L	20
50	Acrylamide	Ref. J. Agric. Food Chem. 2006, 54, 7001-7008	Không phát hiện (LOD=0,15)	µg/L	0,5
51	Epiclohydrin	Ref. EPA 8270D, 1998	Không phát hiện (LOD=0,1)	µg/L	0,4
52	Hexacloro butadien	Ref. EPA 8270D, 1998	Không phát hiện (LOD=0,1)	µg/L	0,6
53	1,2 - Dibromo - 3 Cloropropan	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=0,2)	µg/L	1
54	1,2 – Dicloropropan	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2)	µg/L	40
55	1,3 – Dicloropropen	Ref. EPA 8260C : 2006	Không phát hiện (LOD=2)	µg/L	20
56	2,4 – D	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	30

**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**

VIET TIN TESTING CO., LTD

PTN &amp; VP Nhận mẫu : 39A, Đường số 4, phường Bình Trị Đông B, quận Bình Tân, TP. HCM

Laboratory & Office : 39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, Ho Chi Minh city

Tel : (028) 39158936, (028) 3827 7986

Fax : (028) 3824 7013

Email : ktclviettin@gmail.com

Web : kiemnghiemviettin.com

Số/ No: 11253 2110A/KQ

Mã số/ Code: 3401 2110

Mã số mẫu/ Sample code: 11823 2110

Trang/ Page: 4/ 6



VILAS 1074

VIMCERTS 211

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TESTING REPORT**

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT	QCVN 01-1: 2018/BYT
57	2,4 DB	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	90
58	Alachlor	Ref. EPA 8141B : 2007	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	20
59	Aldicarb	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=1,0)	µg/L	10
60	Atrazine và các dẫn xuất chloro-s-triazine	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=0,1)	µg/L	100
61	Carbofuran	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=1,0)	µg/L	5
62	Chlorpyrifos	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=0,1)	µg/L	30
63	Clodane	Ref. EPA 8141B : 2007	Không phát hiện (LOD=0,05)	µg/L	0,2
64	Clorotoluron	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=1,0)	µg/L	30
65	Cyanazine	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=0,1)	µg/L	0,6
66	DDT và các dẫn xuất	Ref. EPA 8141B : 2007	Không phát hiện (LOD=0,05)	µg/L	1
67	Dichloprop	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	100
68	Fenoprop	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	9
69	Hydroxyatrazine	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	200
70	Isoproturon	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=0,5)	µg/L	9
71	MCPA	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=0,2)	µg/L	2
72	Mecoprop	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	10
73	Methoxychlor	Ref. EPA 8141B : 2007	Không phát hiện (LOD=0,1)	µg/L	20
74	Molinate	Ref. EPA 8141B : 2007	Không phát hiện (LOD=1,0)	µg/L	6
75	Pendimetalin	Ref. EPA 8141B : 2007	Không phát hiện (LOD=1,0)	µg/L	20
76	Permethrin	Ref. EPA 8141B : 2007	Không phát hiện (LOD=0,2)	µg/L	20
77	Propanil	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=1,0)	µg/L	20



**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**

VIET TIN TESTING CO., LTD

PTN & VP Nhận mẫu : 39A, Đường số 4, phường Bình Trị Đông B, quận Bình Tân, TP. HCM

Laboratory & Office : 39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, Ho Chi Minh city

Tel : (028) 39158936, (028) 3827 7986

Fax : (028) 3824 7013

Email : ktclviettin@gmail.com

Web : kiemnghiemviettin.com

Số/ No: 11253 2110A/KQ

Mã số/ Code: 3401 2110

Mã số mẫu/ Sample code: 11823 2110

Trang/ Page: 5/ 6



VILAS 1074

VIMCERTS 211

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM  
TESTING REPORT**

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT	QCVN 01-1: 2018/BYT
78	Simazine	Ref. EPA 8270D, EPA 3510, EPA 3620	Không phát hiện (LOD=1,0)	µg/L	2
79	Trifluralin	Ref. EPA 8141B, 2007	Không phát hiện (LOD=0,05)	µg/L	20
80	Bromate (BrO <sub>3</sub> <sup>-</sup> ) (*)	TCVN 9243 : 2012 (ISO 15061 : 2001)	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	10
81	Formaldehyde	Ref. AOAC 931.08	Không phát hiện (LOD=0,5)	µg/L	900
82	Monochloramine	SMEWW 4500 Cl <sub>2</sub> G: 2017	Không phát hiện (LOD=1,5)	µg/L	3,0
83	2,4,6 Triclorophenol	SMEWW 6200 hoặc US EPA 8270-D	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	200
84	Bromoform	SMEWW 6200 hoặc US EPA 524.2	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	100
85	Dibromocloromethane	EPA 8260C , 2006	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	100
86	Bromodicloromethane	SMEWW 6200 hoặc US EPA 524.2	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	60
87	Cloroform	EPA 8260C , 2006	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	300
88	Dicloroacetic acid	SMEWW 6251 hoặc US EPA 552.2	Không phát hiện (LOD=5,0)	µg/L	50
89	Tricloroacetic acid	SMEWW 6251 hoặc US EPA 552.2	Không phát hiện (LOD=5,0)	µg/L	200
90	Monocloroacetic acid	SMEWW 6251 hoặc US EPA 552.2	Không phát hiện (LOD=5,0)	µg/L	20
91	Dicloroacetonitrile	SMEWW 6251 hoặc US EPA 551.1	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	20
92	Dibromoacetonitrile	SMEWW 6251 hoặc US EPA 551.1	Không phát hiện (LOD=2,0)	µg/L	70
93	Tricloroaxetonitril	SMEWW 6251 hoặc US EPA 551.1	Không phát hiện (LOD=0,3)	µg/L	1
94	Tổng hoạt độ phóng xạ α <sup>(s/c)</sup>	TCCS-NN-11:2017	< 0,02	Bq/L	0,1
95	Tổng hoạt độ phóng xạ β <sup>(s/c)</sup>	TCCS-NN-12:2014	0,04 ± 0,02	Bq/L	1,0
96	Coliforms (*)	ISO 9308-1:2014	Không phát hiện (LOD=1)	CFU/100mL	< 3
97	<i>Escherichia coli</i> (*)	ISO 9308-1:2014	Không phát hiện (LOD=1)	CFU/100mL	< 1
98	<i>Pseudomonas aeruginosa</i> (*)	TCVN 8881 : 2011 (ISO 16266 : 2006)	Không phát hiện (LOD=1)	CFU/100mL	< 1



**CÔNG TY TNHH PHÂN TÍCH KIỂM NGHIỆM VIỆT TÍN**  
**VIET TIN TESTING CO., LTD**

PTN & VP Nhận mẫu : 39A, Đường số 4, phường Bình Trị Đông B, quận Bình Tân, TP. HCM  
Laboratory & Office : 39A, 4<sup>th</sup> street, Binh Tri Dong B ward, Binh Tan district, Ho Chi Minh city  
Tel : (028) 39158936, (028) 3827 7986 Fax : (028) 3824 7013  
Email : ktclviettin@gmail.com Web : kiemnghiemviettin.com

Số/ No: 11253 2110A/KQ  
Mã số/ Code: 3401 2110  
Mã số mẫu/ Sample code: 11823 2110  
Trang/ Page: 6/ 6



VILAS 1074

VIMCERTS 211

**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TESTING REPORT**

STT/ No.	CHỈ TIÊU THỬ NGHIỆM/ PARAMETERS	PHƯƠNG PHÁP PHÂN TÍCH/ TESTING METHOD	KẾT QUẢ/ RESULT	ĐƠN VỊ TÍNH/ UNIT	QCVN 01-1: 2018/BYT
99	<i>Staphylococcus aureus</i> (*)	SMEWW 9213B : 2017	Không phát hiện (LOD=1)	CFU/100mL	< 1

Ghi chú/ Notes:

PTN được chỉ định bởi/ Lab. designated by:

- Bộ Y Tế - Cục An Toàn Thực Phẩm/ Ministry of Health - Agency of Food Safety ; Bộ Nông Nghiệp - Cục Quản Lý Chất Lượng Nông Lâm Sản và Thủy Sản/ Ministry of Agriculture - National Agro - Forestry - Fisheries Quality Assurance Department

Kết quả chỉ có giá trị trên mẫu thử/ The results are valid only for testing sample.

Tên mẫu theo khách hàng yêu cầu/ Name of samples as the client's requirement.

Thời gian lưu mẫu: 5 ngày kể từ ngày trả kết quả/ Time-limit of storage: 5 days from reporting date.

LOD: Giới hạn phát hiện / LOD: Limit of Detection.

(\*) : Chỉ tiêu được VILAS công nhận ISO/IEC 17025:2017/ Items were accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2017).

(s/c): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ/ (s/c): Items are tested by subcontractor

**PHỤ TRÁCH CHẤT LƯỢNG**  
**QUALITY MANAGER**

**ThS. Huỳnh Ngọc Trường**

**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**



**ThS. Nguyễn Văn Tâm**